

# Runde Sache

Das Leder bittet zu Tisch!

It's round

Leather is here; dinner is served!



# Ein perfekter Gastgeber für gesellige Momente

## A perfect host for sociable moments

—  
Sie kennen bestimmt die Drehtänze der Derwische in ihren langen Röcken. Wenn sie in Trance ihr jahrhundertaltes Ritual zelebrieren, geben sie in ihren grosszügig ausladenden Bewegungen ein besonders eindrückliches Motiv ab, das auch den italienischen Designer Mario Ferrarini nicht mehr losliess.

Die drehenden Derwische gaben die Vorlage zu einem kegelförmigen Tischbein, bei dem vier Stücke des ARTISANO-Leders mit einer von Hand sorgfältig angebrachten Kreuznaht verbunden werden – die starke formgebende Eigenschaft dieses Leders eignet sich für die DS-615 Tischserie vorzüglich – egal, ob als exklusiver Konferenztisch oder als Hingucker im stilvollen Esszimmer: Der Tisch lädt ein zum Diskutieren, Lachen, Besprechen, Essen oder Verweilen – es wird immer eine runde Sache daraus!

—  
Certainly, you are familiar with the spinning dances of the dervishes in their long skirts. When they celebrate their centuries-old ritual in a trance, their generous movements create a particularly impressive motif that Italian designer Mario Ferrarini could never forget.

The whirling dervishes provided the inspiration for a conical table leg in which four pieces of ARTISANO leather are joined by hand with carefully applied cross stitching – the strong, shaping features of this leather are ideal for the DS-615 table series – whether as an exclusive conference table or as an eye-catcher in a stylish dining room: the table invites people to discuss, laugh, consult, eat or linger – there's never a square moment!



# DS-615



## Kegelförmiges Tischbein sucht Gäste

Eine der grossen Leidenschaften unserer Handwerksmeister ist es, mit dem Material Leder zu experimentieren und stets neue Wege zu gehen. Beim DS-615 ist ihnen der Ritterschlag gelungen: Sie konnten die Idee, unser ARTISANO-Leder an den Tisch zu bringen, in die Realität umsetzen. Eine versteckt gebaute Metallkonstruktion dient als stabile Stütze des Tischbeins, auf das vier Lederstücke in Form eines Kegels mit einer Riemchen-naht appliziert werden.

## Conical table leg seeks guests

One of the great passions of our master craftsmen is to experiment with leather as a material, always treading new paths. In the case of DS-615, they deserve all the accolades: they managed to take the idea of bringing our ARTISANO leather to the table and turn this into a reality. A concealed metal construction serves as a stable support for the table leg, to which four pieces of leather in the form of a cone are applied with a strap seam.



design  
Mario Ferrarini



since  
2018



unique  
stitching



DS-615 Masse / Measurements

